

Tiroler Roulette

Nr./Art. 44495

WICHTIG - SORGFÄLTIG LESEN. FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Anwendung

- ▶ Geeignet ab 7 - 99 Jahren
- ▶ Halten Sie sich an die unten angegebenen Verfahren zur Reinigung des Spieles.
- ▶ Das Spiel darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Materialien und Maße

Gummibaumholz, Ø außen 22 cm

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- ▶ Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Kugeln. Erstickengefahr!
- ▶ Achtung! Benutzen Sie das Spiel nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, gerissen, beschädigt sind oder fehlen.
- ▶ Verwenden Sie das Spiel nicht, wenn Allergien gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe bestehen.

Aufbewahrung und Lagerung

Bewahren Sie das Spiel an einem kühlen, trockenen Platz auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Die Farben bleichen ansonsten aus. Stellen Sie das Spiel zurück in den Karton, wenn Sie es nicht verwenden. Sie schützen es so vor Staub und Sonneneinstrahlung.

Vorbereiten für den Gebrauch

Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob das Spiel in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie es nicht, wenn Beschädigungen, wie z.B. Risse oder Lackablösungen, sichtbar sind. Entsorgen Sie das Spiel bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.

Instandhalten und Reinigen durch den Benutzer

Wischen Sie das Spiel ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie alle Teile vor dem nächsten Gebrauch oder dem Verpacken vollständig trocknen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickengefahr für Babys und Kleinkinder dar. Entsorgen Sie das ausgediente Spiel bitte über den Sperrmüll.

Garantie und Ersatzteile

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne, dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Spielanleitung

- ▶ Spieler: 2 - 6
- ▶ ab 7 Jahren
- ▶ Spieldauer: beliebig

Spielregeln

Der jüngste Mitspieler beginnt und dreht den Kreisel auf dem Spielfeld. Trifft der Kreisel die Kugeln, werden diese an den Rand der Spielfläche getrieben und rollen in die Mulden. Dreht sich der Kreisel nicht mehr, werden die Punkte berechnet. Die Punktzahl wird notiert. Nun ist der nächste Spieler an der Reihe. Wer als Erster die vereinbarte Punktzahl erreicht oder überschreitet, gewinnt das Spiel.



Bei weiteren Fragen

D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
D-73479 Ellwangen
Telefon: +49 7961 90 00 0
Telefax: +49 7961 90 00 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
AT-6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 644 50
Telefax: +43 5337 644 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
CH-8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 644 80 90
Telefax: +41 52 644 80 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



 **Betzold**

Roulette tyrolienne

Nr./Art. 44495

IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À GARDER

Domaine d'utilisation et emploi conforme aux instructions

- ▶ Convient aux personnes de 7 à 99 ans.
- ▶ Nettoyez la roulette selon les indications données plus bas.
- ▶ La roulette ne doit pas être exposée à l'humidité.

Matériau et dimensions

Bois de caoutchouc: Ø extérieur 22 cm.

Avertissements pour une utilisation et un montage corrects

- ▶ Attention ! Ne convient pas à des enfants de moins de 3 ans. Petites billes. Danger d'asphyxie !
- ▶ Attention ! N'utilisez plus la roulette si des pièces sont cassées, brisées, endommagées ou si des pièces manquent.
- ▶ N'utilisez pas la roulette en cas d'allergie à un des matériaux ou à leurs composants.

Rangement

Rangez la roulette dans un endroit frais et sec. Evitez l'exposition directe au soleil pour que les couleurs ne passent pas. Remettez la roulette dans le carton lorsque vous ne l'utilisez pas pour la protéger de la poussière et des rayons du soleil.

Préparatifs pour l'emploi

Vérifiez avant emploi que la roulette est en parfait état. Ne l'utilisez pas si elle est endommagée, si elle comporte des fissures ou si la peinture se détache, par exemple. Débarrassez-vous sur le champ de la roulette si vous voyez qu'elle est endommagée ou qu'elle comporte des points faibles

Instructions pour l'entretien et le nettoyage par l'utilisateur

Nettoyez la roulette uniquement avec un chiffon ou une éponge humide. N'utilisez pas de produit d'entretien contenant de l'alcool. Il pourrait endommager la surface. Laissez toutes les pièces complètement sécher avant la prochaine utilisation ou l'emballage.

Indications pour l'élimination

Veillez éliminer le matériel d'emballage de manière écologique dès que vous en avez retiré le contenu. Les feuilles de plastique constituent un danger d'asphyxie pour les bébés et les petits enfants. Débarrassez-vous de la roulette usagée en la mettant aux objets encombrants.

Garantie et pièces de rechange

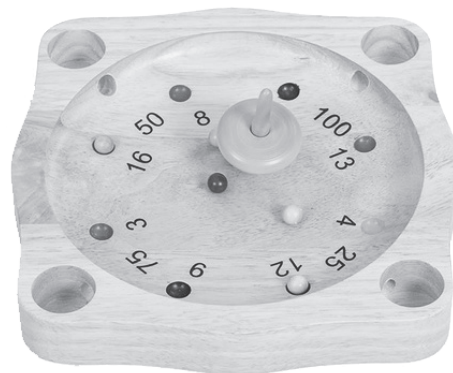
Vous avez une pleine garantie de 2 ans, au-delà des délais de garantie légaux et sans que ceux-là soient restreints. Vous n'êtes pas obligé de prouver que l'article était déjà défectueux au moment de l'achat.

Pour un cas de garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Règle du jeu

- ▶ Pour 2 à 6 joueurs
- ▶ à partir de 7 ans
- ▶ Durée du jeu : à volonté

Le joueur le plus jeune commence et tourne la toupie sur la surface de jeu. Si la toupie touche les billes, celles-là sont repoussées au bord de la surface de jeu et roulent dans les cavités. Lorsque la toupie arrête de tourner, on compte les points. Le total de points est noté. C'est maintenant le tour du joueur suivant. Celui qui le premier atteint le total de points convenu ou le dépasse gagne le jeu.



Pour des questions supplémentaires

D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
D-73479 Eilwangen
Telefon: +49 7961 90 00 0
Telefax: +49 7961 90 00 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
AT-6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 644 50
Telefax: +43 5337 644 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
CH-8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 644 80 90
Telefax: +41 52 644 80 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



Ruletka tyrolska

Nr./Art. 44495

Ważne – uważnie przeczytać. Zachować do późniejszego użytku

Zakres i przeznaczenie

- ▶ Wskazane dla osób w wieku od 7 - 99 lat
- ▶ Należy przestrzegać zasad czyszczenia gry.
- ▶ Gra nie powinna mieć styczności z wilgocią.

Materiały i wymiary

Drewno kauczukowe, Ø zewnętrzna 22 cm

Uwagi dotyczące bezpiecznego i właściwego użycia

- ▶ Uwaga! Nie wskazane dla dzieci poniżej 3 roku życia. Małe kulki. Możliwość zadławienia się!
- ▶ Uwaga! W przypadku gdzie części ruletki są połamane, uszkodzone albo jeśli ich brakuje, powinno zaprzestać się dalszego jej użytkowania.
- ▶ Nie należy używać ruletki w przypadku jeśli, któryś z materiałów, bądź któryś z jej składników powoduje uczulenie.

Przechowywanie

Grę należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu. Pozostawienie gry w mocno nasłonecznionych miejscach może doprowadzić do wyblaknięcia kolorów. Aby chronić grę przed kurzem i promieniami słonecznymi wystarczy włożyć ją do pudełka.

Przygotowanie do użycia

Przed każdym użyciem należy się upewnić, czy gra jest w należyłym stanie. Nie wskazane jest używanie jeśli widoczne są uszkodzenia jak np. pęknięcia albo jeśli odchodzi farba. Jeśli uszkodzenia są widoczne natychmiast należy wyrzucić grę.

Wskazówki dotyczące czyszczenia ruletki

Grę należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki albo gąbki. Nie wolno używać środków zawierających alkohol. Mogą one uszkodzić powierzchnię. Przed następnym użyciem, bądź spakowaniem gra powinna całkowicie wyschnąć.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Opakowanie należy zutylizować we właściwy sposób. Folie niosą ze sobą niebezpieczeństwo uduszenia przez niemowlęta i małe dzieci. Wysłuzoną grę wyrzucić do śmieci gabarytowych.

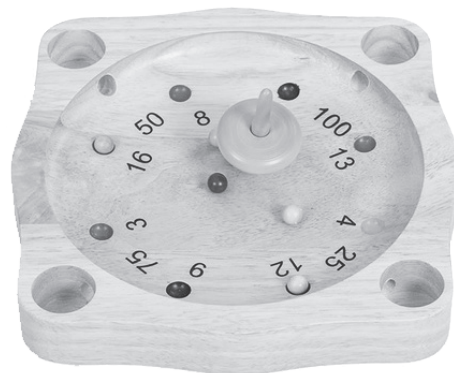
Garancja i części zamienne

Oprócz prawnego okresu gwarancji (bez jego ograniczania), otrzymują Państwo 2 lata pełnej gwarancji. Oznacza to, że nie muszą Państwo udowadniać, że towar podczas zakupu był uszkodzony. W przypadku reklamacji prosimy zwrócić się do sprzedawcy u którego dokonano zakupu.

Instrukcja gry

- ▶ Gracze: 2 - 6
- ▶ 6 od 7 roku życia
- ▶ Czas trwania gry: dowolny

Zaczyna najmłodszy gracz kręcąc bączkiem po planszy. Wprawiony w ruch bączek, zaczyna się kręcić i uderza w kulki, które odbijają się od krawędzi i wpadają do otworów. Po zatrzymaniu się bączka, rozpoczyna się liczenie punktów. Ilość zdobytych punktów jest notowana, po czym kolejny gracz zaczyna kręcić bączkiem. Kto jako pierwszy zdobędzie wcześniej ustaloną ilość punktów, bądź jeśli tą ilość przekroczy, wtedy wygrywa całą grę.



D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
D-73479 Ellwangen
Telefon: +49 7961 90 00 0
Telefax: +49 7961 90 00 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
AT-6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 644 50
Telefax: +43 5337 644 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
CH-8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 644 80 90
Telefax: +41 52 644 80 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



Tirolese Roulette

Nr./Art. 44495

IMPORTANT – PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Application and proper use

- ▶ Suitable for adults and children from 7 to 99 years of age.
- ▶ Follow the cleaning instructions for the Tirolese Roulette mentioned below.
- ▶ The game is not to be exposed to dampness.

Materials and Measurements

Rubberwood, Ø 22 cm.

Warning notice for a safe and correct method of use

- ▶ Warning! Not suitable for children under the age of three years. Contains small balls - danger of suffocation!
- ▶ Warning! Do not use the game in case of individual broken, torn, damaged, or missing parts.
- ▶ Warning! Don't use the game, if you suffer from allergies to one of the materials or their ingredients.

Storage

Store the game in dry conditions and protected from direct sunlight, to avoid color fading. Re-pack the game into the carton box when not in use. This way you protect the game from dust and sunlight.

Preparations before use

Before using the Tirolese Roulette ensure that all components are in good condition. Do not use it in case of visible damage, i.e. tears, or varnish peeling off. In case of visible damage or weak points, dispose of the game immediately.

Care and maintenance

Only use a damp cloth or sponge to clean the Tirolese Roulette. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged. The game must be allowed to dry completely before the next use.

Notes for disposal

Please dispose of all packaging material immediately after unpacking in an environmentally-friendly fashion. Plastic wrappings represent a danger of suffocation for small children. Please dispose of the used game according to local ordinance regulations.

Guarantee

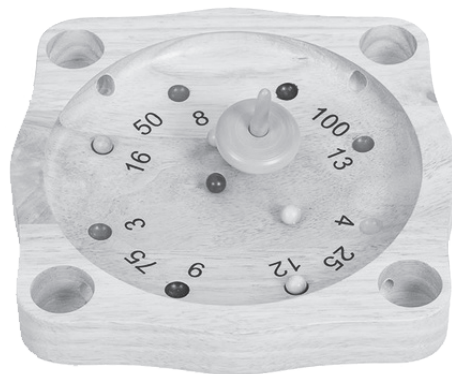
Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 2 years complete guarantee. That means proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary. In case of guarantee claims, please contact place of purchase.

The game: Instructions

- ▶ Player: 2 -6
- ▶ from 7 to 99 years
- ▶ Playing time: individual

Game rules

The youngest player starts by placing the spinner on the playing field. When the spinner hits the balls, they are pushed against the rim of the board and into the hollows. When the spinner starts turning the points are counted. Write down the score. Now it's the next players turn. Whoever reaches or exceeds the fixed number of points first, wins the game.



D

Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
D-73479 Eillwangen
Telefon: +49 7961 90 00 0
Telefax: +49 7961 90 00 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT

Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
AT-6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 644 50
Telefax: +43 5337 644 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH

Betzold Lernmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
CH-8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 644 80 90
Telefax: +41 52 644 80 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch



Betzold